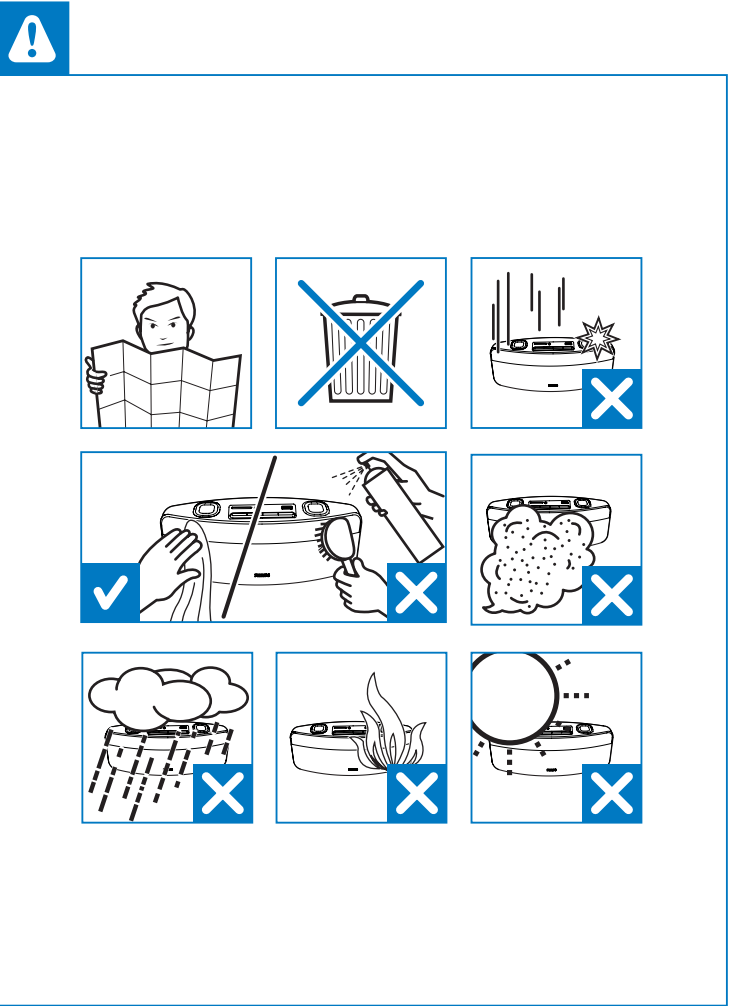
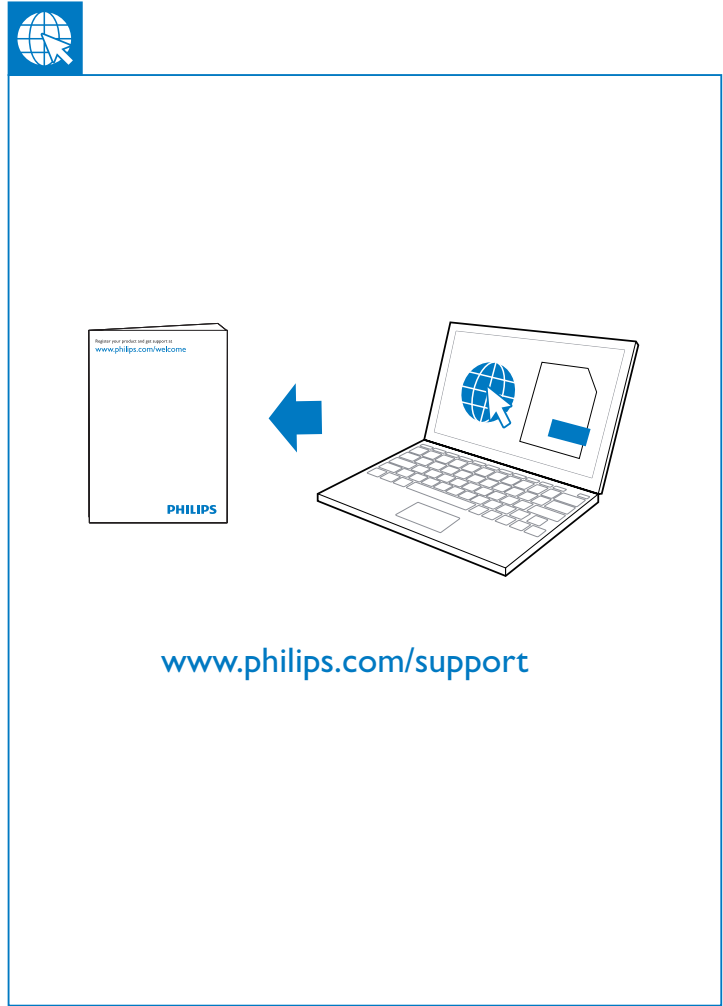
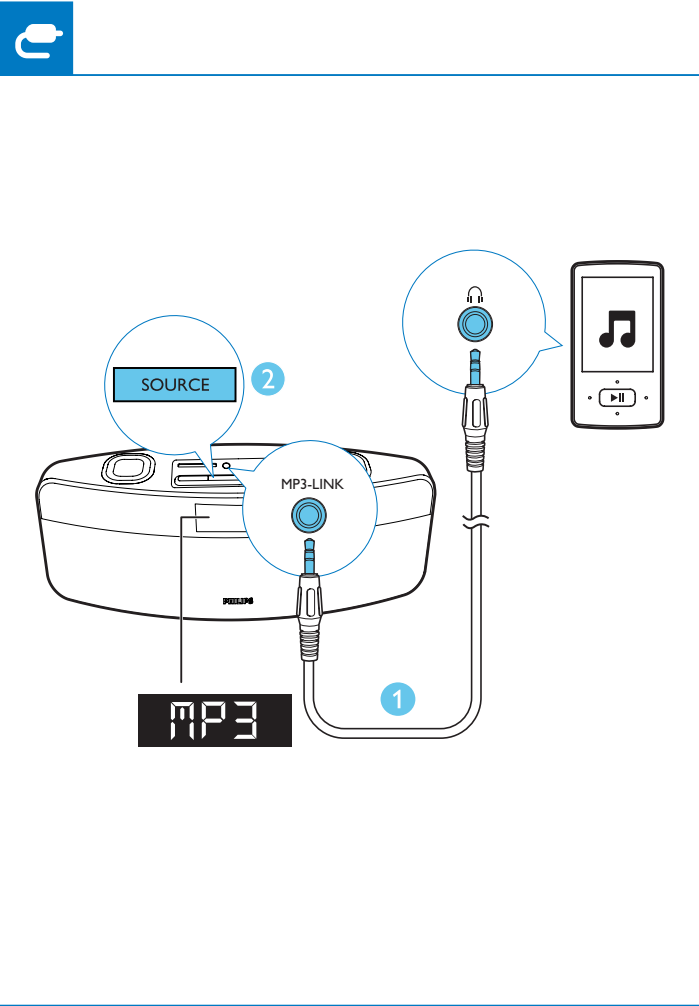
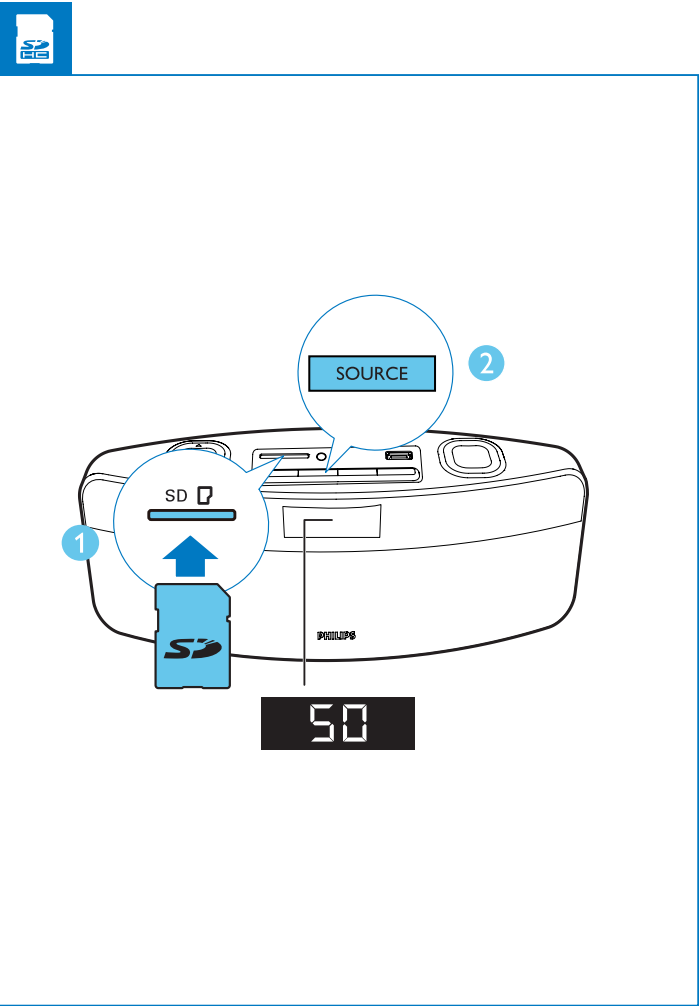
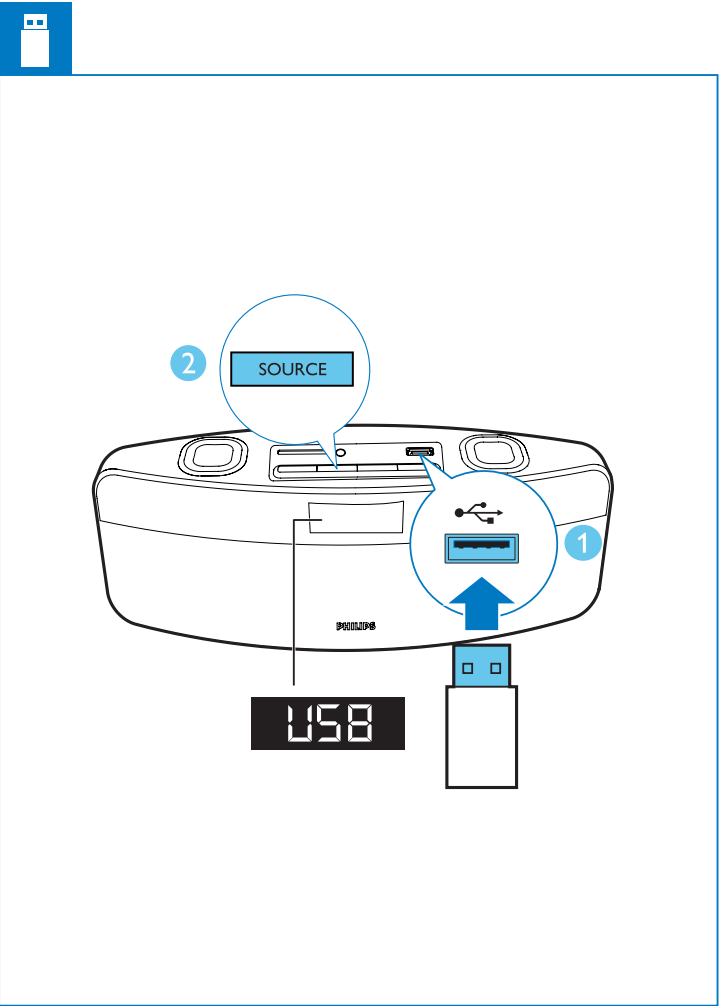
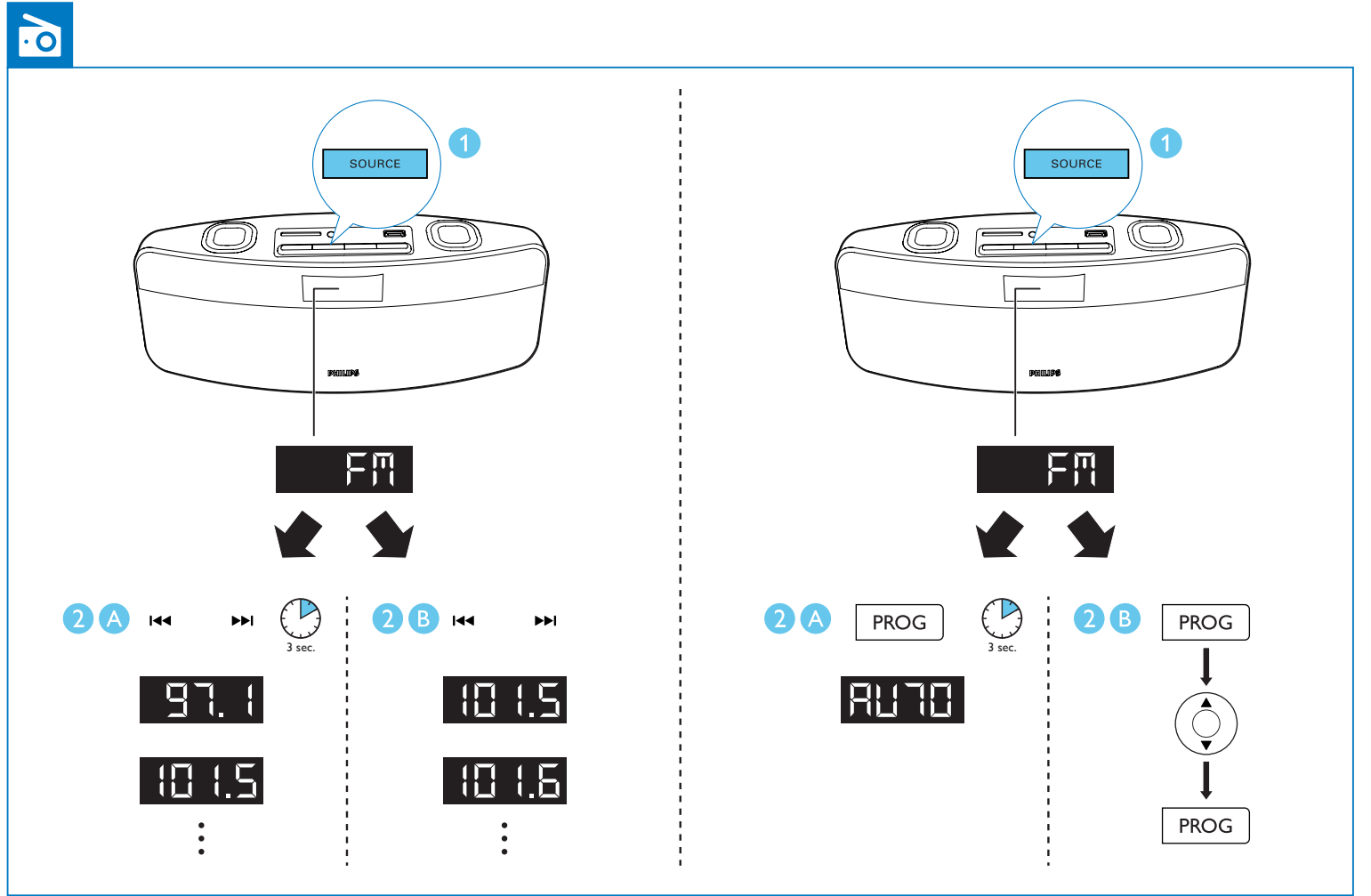
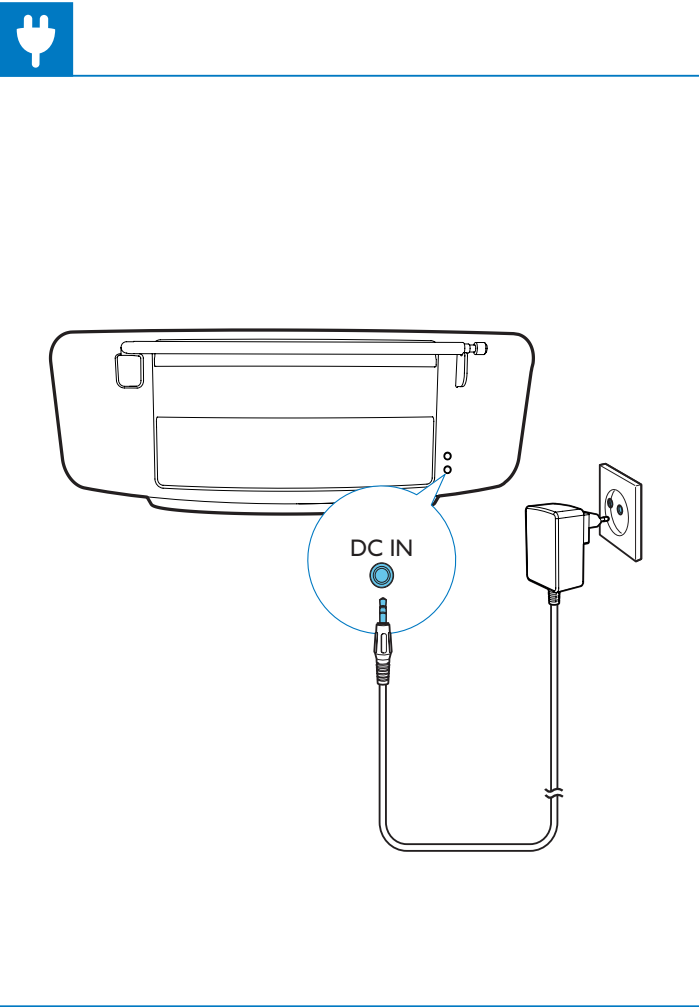
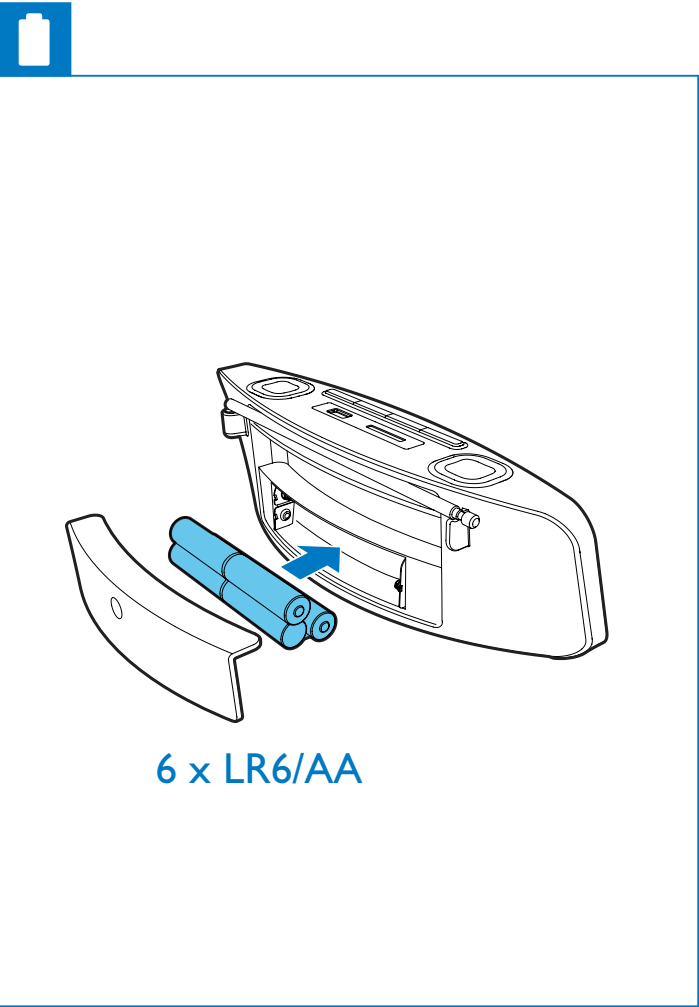
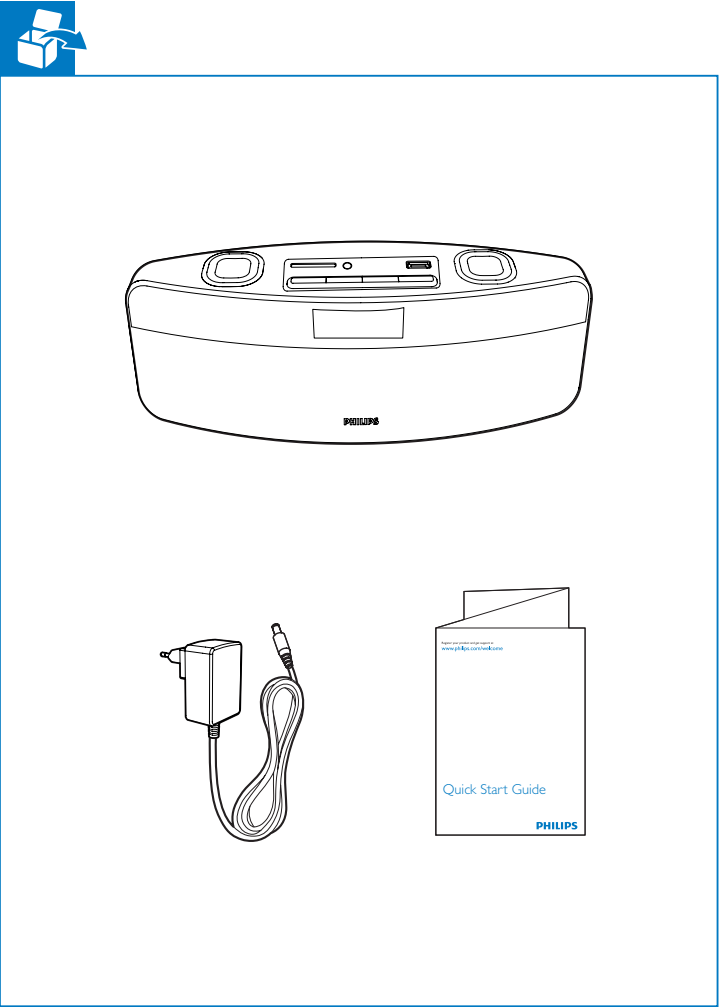


AZM310



Quick Start Guide



English

- *1 Before using your product, read all accompanying safety information.
- *2 To get the detailed instructions for use, visit www.philips.com/welcome.
- *3 You can only enjoy DBB in USB or SD mode.

Amplifier	
Rated Output Power	2 X 2,5 W RMS
Frequency Response	60-16000 Hz
Signal to Noise Ratio	>65 dBA
Total Harmonic Distortion	<10%
Aux Input (MP3 link)	0,5-0,6 V RMS 10 k ohm
Tuning Range	87,5-108 MHz

General	
Power Supply	
- AC/DC Switching Adaptor	Brand name: Philips Model: OH-1009A0901000U-VDE Input: 100-240 V~, 50/60 Hz; 250 mA Output: 9 V ≡ 1 A 6 x LR6/AA Cells
- Battery	
Sound Output Power	2 x 2,5 W RMS
Operation Power Consumption	13 W
Dimensions: Main Unit (W x H x D)	270,7 x 95,6 x 90 mm
Weight: Main Unit	1,4 kg

Čeština

- *1 Před použitím výrobku si pozorně přečtěte přiložené bezpečnostní informace.
- *2 Celý uživatelský manuál naleznete na stránkách www.philips.com/welcome
- *3 Funkci DBB můžete využívat pouze v režimu USB nebo SD.

Zesilovač	
Jmenovitý výstupní výkon	2 x 2,5 W RMS
Kmitočtová charakteristika	60–16 000 Hz
Odstup signál/šum	>65 dBA
Celkové harmonické zkreslení	<10 %
Vstup Aux (MP3 link)	0,5–0,6 V RMS, 10 k ohmů
Rozsah ladění	87,5 až 108 MHz

Všeobecné údaje	
Napájení	
– Přepínací adaptér	Výrobce: Philips Model: OH-1009A0901000U-VDE Vstup: 100–240 V~, 50/60 Hz; 250 mA Výstupní napětí: 9 V ≡ 1 A 6 x baterií LR6/AA
– Baterie	
Výstupní výkon	2 x 2,5 W RMS
Spotřeba elektrické energie při provozu	13 W
Rozměry: Hlavní jednotka (Š x V x H)	270,7 x 95,6 x 90 mm
Hmotnost: Hlavní jednotka	1,4 kg

Dansk

- *1 Før du tager produktet i brug, skal du læse de medfølgende sikkerhedsoplysninger.
- *2 Du kan se hele brugervejledningen på www.philips.com/welcome.
- *3 Du kan kun bruge DBB i USB- eller SD-tilstand.

Forstærker	
Vurderet effekt	2 x 2,5 W RMS
Frekvensgang	60-16000 Hz
Signal-/støjforhold	> 65 dBA
Samlet harmonisk forvrængning	<10 %
Aux-input (MP3 LINK)	0,5-0,6 V RMS 10 k ohm
Indstillingsområde	87,5 - 108 MHz

Generelt	
Strømforsyning	
- AC/DC-adapter	Varemærkenavn: Philips Model: OH-1009A0901000U-VDE Indgang: 100-240 V~, 50/60 Hz; 250 mA Output: 9 V ≡ 1 A 6 x LR6/AA-knapcellebatterier
- Batteri	
Lydudgangseffekt	2 x 2,5 W RMS
Strømforbrug ved drift	13 W
Mål: Hovedenhed (B x H x D):	270,7 x 95,6 x 90 mm
Vægt: Hovedenhed	1,4 kg

Deutsch

- *1 Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.
- *2 Um das vollständige Benutzerhandbuch zu lesen, besuchen Sie www.philips.com/welcome.
- *3 Sie können DBB nur im USB- oder SD-Modus genießen.

Verstärker	
Ausgangsleistung	2 X 2,5 W RMS
Frequenzgang	60-16000 Hz
Signal/Rausch-Verhältnis	> 65 dBA
Klirrfaktor	< 10 %
Aux-Eingang (MP3 Link)	0,5-0,6 V RMS 10 Kiloohm
Empfangsbereich	87,5 bis 108 MHz

Allgemein	
Stromversorgung	
- AC-DC-Schaltnetzteil	Markenname: Philips Modell: OH-1009A0901000U-VDE Eingangsleistung: 100 bis 240 V~, 50/60 Hz; 250 mA Ausgangsleistung: 9 V ≡ 1 A 6 x LR6/AA-Zellen
- Batterie	
Ausgabeleistung	2 x 2,5 W RMS
Betriebs-Stromverbrauch	13 W
Abmessungen: Hauptgerät (B x H x T)	270,7 x 95,6 x 90 mm
Gewicht: Hauptgerät	1,4 kg

Ελληνικά

- *1 Πριν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας, διαβάστε όλες τις παρεχόμενες πληροφορίες ασφαλείας.
- *2 Για να λάβετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.philips.com/welcome.
- *3 Μπορείτε να αξιοποιήσετε την DBB μόνο στη λειτουργία USB ή SD.

Εισοχυτής	
Ονομαστική ισχύς εξόδου	2 X 2,5 W RMS
Απόκριση συχνότητας	60-16000 Hz
Λόγος σήματος προς θόρυβο	>65 dBA
Συνολική αρμονική παραμόρφωση	<10%
Είσοδος Aux (MP3 Link)	0,5-0,6 V RMS 10 k ohm
Εύρος συντονισμού	87,5-108 MHz

Γενικά	
Τροφοδοσία Ρεύματος	
- Τροφοδοτικό AC/DC	Επωνυμία: Philips Μοντέλο: OH-1009A0901000U-VDE Είσοδος: 100-240 V~ 50/60 Hz; 250 mA Εξοδος: 9 V ≡ 1 A 6 x LR6/AA, τύπου κουμπίου
- Μπαταρίες	
Ισχύς εξόδου ήχου	2 x 2,5W RMS
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	13 W
Διαστάσεις: Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	270,7 x 95,6 x 90 mm
Βάρος: Κύρια μονάδα	1,4 κιλά

Español

- *1 Antes de usar el producto, lee toda la información adjunta a la de seguridad.
- *2 Para conseguir el manual de usuario completo, visite www.philips.com/welcome.
- *3 Solo puede disfrutar de DBB en el modo USB o SD.

Amplificador	
Potencia de salida	2 x 2,5 W RMS
Respuesta de frecuencia	60-16000 Hz
Relación señal/ruido	>65 dBA
Distorsión armónica total	<10%
Entrada auxiliar (conexión MP3)	0,5-0,6 V RMS 10 kohmios
Rango de sintonización	87,5 - 108 MHz

Información general	
Fuente de alimentación	
-Adaptador conmutador CA/CC	Nombre de la marca: Philips Modelo: OH-1009A0901000U-VDE Entrada: 100 - 240 V~, 50/60 Hz; 250 mA Salida: 9 V ≡ 1 A 6 pilas LR6/AA
- Pilas	
Potencia de salida de sonido	2 x 2,5 W RMS
Consumo de energía en funcionamiento	13 W
Dimensiones:unidad principal (ancho x alto x profundo)	270,7 x 95,6 x 90 mm
Peso: unidad principal	1,4 kg

Français

- *1 Veuillez lire toutes les consignes de sécurité fournies avec votre produit avant de l'utiliser
- *2 Pour obtenir le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/welcome.
- *3 Vous ne pouvez activer la DBB qu'en mode USB ou SD.

Amplificateur	
Puissance de sortie nominale	2 x 2,5 W RMS
Réponse en fréquence	60-16 000 Hz
Rapport signal/bruit	> 65 dBA
Distorsion harmonique totale	<10 %
Entrée Aux (MP3 Link)	0,5-0,6 V RMS 10 kOhm
Gamme de fréquences	87,5-108 MHz

Informations générales	
Alimentation	
- Adaptateur à découpage CA/CC	Marque : Philips Modèle : OH-1009A0901000U-VDE Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz ; 250 mA Sortie : 9 V ≡ 1 A 6 piles LR6/AA Cell
- Piles	
Puissance de sortie audio	2 x 2,5 W RMS
Consommation électrique en mode de fonctionnement	13 W
Dimensions : Unité principale (l x H x P)	270,7 x 95,6 x 90 mm
Poids : unité principale	1,4 kg

Italiano

- *1 Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le informazioni di sicurezza allegate.
- *2 Per scaricare il manuale dell'utente completo, visitate il sito Web www.philips.com/welcome.
- *3 L'opzione DBB è attiva solo in modalità USB o SD.

Amplificatore	
Potenza nominale in uscita	2 X 2,5 W RMS
Risposta in frequenza	60-16000 Hz
Rapporto segnale/rumore	> 65 dBA
Distorsione totale armonica	< 10%
Ingresso Aux (MP3 Link)	0,5-0,6 V RMS 10 k ohm
Gamma di sintonizzazione	87,5-108 MHz

Informazioni generali	
Alimentazione	
- Adattatore di commutazione CA/CC	Marca: Philips Modello: OH-1009A0901000U-VDE Ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz; 250 mA; Uscita: 9 V ≡ 1 A 6 x LR6/AA a cella
- Batteria	
Potenza di uscita audio	2 x 2,5 W RMS
Consumo energetico durante il funzionamento	13 W
Dimensioni: unità principale (L x A x P)	270,7 x 95,6 x 90 mm
Peso (unità principale)	1,4 kg

Nederlands

- *1 Lees voor gebruik de meegeleverde veiligheidsinformatie.
- *2 Ga voor de volledige gebruikershandleiding naar: www.philips.com/welcome.
- *3 U kunt DBB alleen gebruiken in de USB- of SD-modus.

Versterker	
Nominaal uitgangsvermogen	2 x 2,5 W RMS
Frequentierespons	60 - 16.000 Hz
Signaal-ruisverhouding	> 65 dBA
Harmonische vervorming	< 10%
Aux-invoer (MP3 Link)	0,5 - 0,6 V RMS 10k ohm
Frequentiebereik	87,5 - 108 MHz

Algemeen	
Stroomvoorziening	
- Schakelende netspanningsadapter	Merknaam: Philips Model: OH-1009A0901000U-VDE Invoer: 100 - 240 V~, 50/60 Hz; 250 mA Uitvoer: 9 V ≡ 1 A 6 Batteriën LR6/AA
- Batterij	
Uitgangsvermogen geluidswegergave	2 x 2,5 W RMS
Stroomverbruik in werking	13 W
Afmetingen apparaat (b x h x d):	270,7 x 95,6 x 90 mm
Gewicht: apparaat	1,4 kg

Polski

- *1 Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.
- *2 Pełna wersja instrukcji obsługi znajduje się na stronie internetowej www.philips.com/welcome.
- *3 Z funkcji DBB można korzystać tylko w trybie USB lub SD.

Wzmacniacz	
Zakres mocy wyjściowej	2 x 2,5 W (RMS)
Pasmo przenoszenia	60–16 000 Hz
Odstęp sygnału od szumu	> 65 dBA
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 10%
Wejście Aux (MP3 Link)	0,5–0,6 V RMS, 10 kΩ
Zakres strojenia	87,5–108 MHz

Informacje ogólne	
Zasilanie	
- Zasilacz sieciowy z przetłacznikami	Marka: PHILIPS Model: OH-1009A0901000U-VDE Napięcie wejściowe: 100–240 V~, 50/60 Hz; 250 mA Napięcie wyjściowe: 9 V ≡ 1 A 6 baterii LR6/AA
- Bateria	
Moc wyjściowa dźwięku	2 x 2,5 W (RMS)
Pobór mocy podczas pracy	13 W
Wymiary: jednostka centralna (Ś x W x G)	270,7 x 95,6 x 90 mm
Waga (jednostka centralna)	1,4 kg

Português(EU)

- *1 Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.
- *2 Para receber o manual do utilizador completo, visite www.philips.com/welcome.
- *3 Só pode desfrutar do DBB no modo USB ou SD.

Amplificador	
Potência nominal	2 x 2,5 W RMS
Resposta em frequência	60-16 000 Hz
Relação sinal/ruído	> 65 dBA
Distorção harmónica total	<10 %
Entrada Aux (MP3 link)	0,5–0,6 V RMS 10 000 ohms
Gama de sintonização	87,5-108 MHz

Geral	
Alimentação de corrente	
- Transformador com comutação CA/CC	Nome da marca: Philips Modelo: OH-1009A0901000U-VDE Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz; 250 mA Saída: 9 V ≡ 1 A 6 pilhas tipo botão LR6/AA
- Pilhas	
Potência de saída do som	2 x 2,5W RMS
Consumo de energia em funcionamento	13 W
Dimensões: unidade principal (L x A x P)	270,7 x 95,6 x 90 mm
Peso: unidade principal	1,4 kg

Русский

- *1 Antes de usar o produto, leia todas as informações de segurança fornecidas.
- *2 Полную версию руководства пользователя см. на веб-сайте www.philips.com/welcome.
- *3 Динамическое усиление НЧ доступно только в режиме USB или SD.

УСИЛИТЕЛЬ	
Номинальная выходная мощность	2 X 2,5 Вт (среднеквадр.)
Частотный отклик	60—16000 Гц
Отношение сигнал/шум	> 65 дБА
Коэффициент нелинейных искажений	< 10 %
Вход Aux (MP3 link)	0,5—0,6 В (среднеквадр.),10 кОм
Частотный диапазон	87,5—108 МГц

Общие	
Питание	
- От адаптера питания переменного/ постоянного тока	Наименование бренда: Philips Модель: OH-1009A0901000U-VDE Вход: 100—240 В~, 50/60 Гц; 250 mA Выход: 9 В ≡ 1 A Батареи LR6/AA — 6 шт.
- От батарей	
Выходная мощность звука	2 x 2,5 Вт (среднеквадр.)
Энергопотребление во время работы	13 Вт
Размеры: основное устройство (Ш x В x Г)	270,7 x 95,6 x 90 мм
Вес: основное устройство	1,4 кг

Slovensky

- *1 Pred použitím produktu si prečítajte všetky pripojené bezpečnostné informácie.
- *2 Ak chcete získať úplnú používateľskú príručku, navštívte stránku www.philips.com/welcome.
- *3 Funkciu DBB môžete používať iba v režime USB alebo SD.

Zosilňovač	
Menovitý výstupný výkon	2 x 2,5 W RMS
Frekvenčná odozva	60 – 16 000 Hz
Odstup signálu od šumu	> 65 dBA
Celkové harmonické skreslenie	< 10 %
Vstup Aux (pripojenie MP3 link)	0,5 – 0,6 V RMS 10 kOhmov
Rozsah ladenia	87,5 – 108 MHz

Všeobecné	
Napájanie	
- Sieťový napájací adaptér AC/DC	Názov značky: Philips Model: OH-1009A0901000U-VDE Vstup: 100 – 240 V~, 50/60 Hz; 250 mA Výstup: 9 V ≡ 1 A 6 článkov LR6/AA
- Batéria	
Výstupný výkon zvuku	2 x 2,5 W RMS
Prevádzková spotreba energie	13 W
Rozmery: Hlavná jednotka (Š x V x H)	270,7 x 95,6 x 90 mm
Hmotnosť: hlavná jednotka	1,4 kg

Suomi

- *1 Lue kaikki turvallisuuohjeet ennen tuotteen käyttöä.
- *2 Hae täydellinen käyttöopas osoitteesta www.philips.com/welcome.
- *3 A DBB-t csak USB vagy SD módban élvezheti.

Vahvistin	
Ilmoitettu lähtöteho	2 X 2,5 W RMS
Taajuusvaste	60–16 000 Hz
Signaali–kohina-suhde	>65 dBA
Harmoninen kokonaishäiriö	<10 %
Aux-tulo (MP3 link)	0,5–0,6 V RMS 10 k ohm
Viritysalue	87,5-108 MHz

Yleistä	
Virtalähde	
- verkkolaite	Merkki: Philips Malli: OH-1009A0901000U-VDE Tulo: 100–240 V~, 50/60 Hz; 250 mA Lähtöteho: 9 V ≡ 1 A 6 x LR6/AA -nappiparistot
- paristo	
Kokonaisteho	2 x 2,5 W RMS
Virrankulutus käytössä	13 W
Mitat: päälaita (L x K x S)	270,7 x 95,6 x 90 mm
Paino: päälaita	1,4 kg

Svenska

- *1 Innan du använder produkten ska du läsa alla tillhörande säkerhetsinformation.
- *2 Den fullständiga användarhandboken finns på www.philips.com/welcome.
- *3 Du kan endast använda DBB i USB- eller SD-läge.

Förstärkare	
Nominell uteffekt	2 X 2,5 W RMS
Frekvensomfång	60–16 000 Hz
Signal/brusförhållande	> 65 dBA
Total harmonisk distorsion	<10 %
Aux-ingång (MP3 link)	0,5–0,6 V RMS 10 k ohm
Mottagningsområde	87,5–108 MHz

Allmänt	
Strömförsörjning	
– Omkopplingsbar nätadapter	Märke: Philips Modell: OH-1009A0901000U-VDE Inffekt: 100–240 V ~, 50/60 Hz; 250 mA Utgång: 9 V ≡ 1 A 6 x LR6-/AA-celler
– Batteri	
Ljudut effekt	2 x 2,5 W RMS
Effektförbrukning vid användning	13 W
Mått: Huvudenhet (B x H x D)	270,7 x 95,6 x 90 mm
Vikt: huvudenhet	1,4 kg

Magyar

- *1 A termék használata előtt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.
- *2 A teljes felhasználói kézikönyv megtekintéséhez látogasson el a következő weboldalra: www.philips.com/welcome.
- *3 A DBB-t csak USB vagy SD módban élvezheti.

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-lpM- együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Erősítő	
Névleges kimenő teljesítmény	2 x 2,5 W RMS
Válaszfrekvencia	60-16 000 Hz
Jel-zaj arány	> 65 dBA
Teljes harmonikus torzítás	<10%
AUX-bemenet (MP3-csatlakozó)	0,5-0,6 V RMS 10 kohm
Hangolási tartomány	87,5-108 MHz

Általános	
Tápellátás	
- AC/DC hálózati adapter	Márkanév: Philips Típus: OH-1009A0901000U-VDE Bemenet: 100-240 V~, 50/60 Hz; 250 mA Kimenet: 9 V ≡ 1 A 6 db LR6/AA gombelem
- Elem	
Hangkimeneti teljesítmény	2 x 2,5 W RMS
Teljesítményfelvétel	13 W
Méretek: Főegység (Szé x Ma x Mé):	270,7 x 95,6 x 90 mm
Súly: Főegység	1,4 kg

Українська

- *1 Перед використанням пристрою прочитайте ую інформацію з техніки безпеки, що додається.
- *2 Щоб отримати детальні інструкції з використання, відвідайте веб-сайт www.philips.com/welcome.
- *3 Функцію DBB можна використовувати лише в режимі USB або SD.

Технічні характеристики	
Номінальна вихідна потужність	2 x 2,5 Вт RMS
Частота відповіді	60–16000 Гц
Співвідношення "сигнал-шум"	>65 дБ (А)
Повне гармонійне викривлення	<10%
Зовнішній вхід (MP3 link)	0,5–0,6 В RMS 10 кОм
Діапазон налаштування	87,5-108 МГц